



CITY INFORMATION しほう



Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

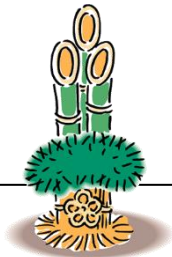
やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016 (Secretarial Public Relations Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016 (ひしょこうほうか)

January 1, 2025

2025ねん 1がつ 1にち



‘Dezomeshiki’ The New Year’s Ceremony and Parade of Fire Brigades

しょうぼうでぞめしき
消防出初式

DATE: Sunday, January 12, 2025 9:00 ~

にちじ がつ にち にち じ
日時 1月12日(日) 9時~

PLACE: Atagoyama Owl Park

ばしょ あたごやま こうえん
場所 愛宕山 ふくろう公園

EVENT DETAILS: Ceremony, Parade, Attraction (Display of acrobatics and other skills) held in the parking lot at Iwakuni Fire Department / Disaster Prevention Education Center

ないよう しきてん ぶんれつこうしん いわくにしょうぼうさい ちゅうしやじょう
内容 式典、分列行進、いわくに消防防災センター駐車場で アトラクション

※The parade will be cancelled in case of rain. Only the ceremony will be held.

うてん じ しきてん ぶんれつこうしん
雨天時は 式典のみで 分列行進は 中止

CONTACT: 問い合わせ

Crisis Management Section

TEL 0827 34 0019

ききかんりか でんわ
危機管理課 電話 0827 34 0019



Protect Water Pipes from Freezing!

水道管に 冬支度を！

Water pipes can freeze when temperatures plummet. Before the onset of severe cold weather, protect your pipes from freezing by following recommendations.

水道管は、気温が 著しく 下がると 凍ってしまいます。特に 次のようなものは、早めに 保温しておきましょう。

Prepare by insulating:

- Exposed water pipes

むき出しになっている 水道管

- Pipes that are located on the north side of the house and in the shade

家の 北側などで、日の当たらない 場所にある 水道管

- Pipes that are exposed to strong wind

風当たりの 強い所にある 水道管

- Outdoor faucets

家の外にある 蛇口

How to insulate pipes and faucets

保温方法

Wrap them completely with pipe insulation materials, rags or towels, etc. Cover all the wrapped pipes tightly with sealing tapes or plastic sheets to keep the covered pipes from water.

給水管や 蛇口部分に 専用の 保温材 または 布を 巻き、それらが 濡れないように ビニールシートや ビニールテープなどで 巻いて、隙間のない 状態にしてください。

CONTACT: 問い合わせ

Waterworks Bureau Engineering Section TEL 0827 22 1198

水道局工務課 電話 0827 22 1198

Iwakuni Sake Festival 2025

Let's enjoy learning about the local Japanese sake in Iwakuni and discover the allure of it in this event.

岩国の 日本酒の 魅力が学べる イベントを 開催します。

DATE: Saturday January 18, 2025 14:00-17:00

日時 1月18日(土) 14時～17時

PLACE: Iwakuni Kintaikyo Airport South Terminal Building

場所 岩国錦帯橋空港 ターミナルビル 南館

EVENT DETAILS: 内容

- The event staff will be giving visitors information on Iwakuni sake from the five local breweries and telling their history as well as some ideas of food and sake pairing.

岩国五蔵の 日本酒や 歴史、料理との 飲み合わせについて 説明を 受ける。

- Tasting of Iwakuni sake (200 visitors only)

200人限定で 日本酒を 試飲する。

※Please refrain from joining the sake tasting if you are under the legal drinking age (20 in Japan) or drive a car on the day.

20歳未満 および ドライバーは 試飲できません。

※For further details please check the event website.

詳細は ホームページを 確認してください。

CONTACT: City Promotion Section TEL: 0827 29 5012

問い合わせ シティプロモーション課 電話 0827 29 5012



The poster for the Iwakuni Sake Festival 2025 features a stylized illustration of a river flowing through a landscape with a pagoda, a bridge, and a rising sun. A large sake bottle is on the left. Text on the bottle includes 'Iwakuni Sake - Taste, learn, and fall in love with it.' and social media tags '#Iwakuni City, Yamaguchi Pref.', '#The Most Unique Event In The World for Learning About Japanese Sake', and '#ISF2025'. The main title 'Iwakuni Sake Festival 2025' is in large bold letters. Below the illustration, the date and time '2025.1.18.Sat 2pm - 5pm' and location 'Iwakuni Kintai-kyo Airport South Building' are listed. A section titled 'Omotenashi / Two Hospitality Experiences' shows sake bottles and a QR code with the text 'Check the website for details!'. A small box says 'TASTING LEARNING' and 'After the event, you'll want to savor and learn more about Japanese sake. You'll undoubtedly fall in love with "Iwakuni Sake"'.

Iwakuni Residents' Community Organizations Cafe

しみんかつどう
市民活動カフェ

Activities done by the Iwakuni residents' community organizations are presented in this event.

しみんかつどうだんたいなどが 日頃の活動を 紹介する イベントです。

DATE: Sunday January 26, 2024 10:00-15:00

日時 1月26日(日) 10時～15時

VENUE: Fuji Grand Iwakuni 6th Floor

場所 フジグラン岩国6階

EVENT DETAILS: Handicrafts and handmade products sales, on-stage performances, kids 'ennichi' festival fun booth, trial lessons, consultation on financial assistance, etc.

内容 手作り品の販売、ステージ発表、子供縁日、体験講座、助成金相談など

CONTACT: Iwakuni City Residents' Community Organization Support Center

TEL 0827 30 9030

問い合わせ いわくに市民活動支援センター 電話 0827 30 9030



Hiroshima Prefecture Intangible Folk Cultural Property Sekkyogenjibushi-ningyoshibai (Puppet Play) “Chorakuza”

ひろしまけんむけいみんぞくぶんかざいせつきょうげんじぶしにんぎょうしばい ちょうらくざ
広島県無形民俗文化財説教源氏節人形芝居「眺楽座」

●Puppet Play “Ishii Tsune-emon Dote Haccho Goningiri no Dan - Servant Ishii Tsune-emon’s sword attack”

いしいつねえもん どてはちようごにんぎだん
石井常右衛門 土手八丁五人斬りの段

DATE: National Holiday February 24, 2025 13:00-14:00 (Doors open at 12:30)

にちじ がつ にちしゆく じ かいじよう ぶん
日時 2月24日(祝) 13時～14時 (開場＝12時30分)

VENUE: Iwakuni City Culture Center Large Hall

ばしよ しみんぶんかいかん だい
場所 市民文化会館 大ホール

DETAILS: The “DEKO” puppet play with unique narration and the three-stringed traditional Japanese musical instrument “Shamisen”.

ないよう どうか かつ しやみせん あ にんぎよう あやつ にんぎょうしばい ひろう
内容 独特の 語り・三味線に 合わせて「でこ」と 呼ばれる 人形を 操る 人形芝居を 披露する。

PERFORMER: Sekkyogenjibushi-ningyoshibai (Puppet Play) “Chorakuza”

しゅつえんしや せつきょうげんじぶしにんぎょうしばい ちょうらくざ
出演者 説教源氏節人形芝居 眺楽座



TICKET: Adult = ¥500 ※High school student or younger = free

りようきん いっぱん こうこうせい い か わりよう
料金 一般＝500円 ※高校生以下は 無料

Tickets are available at Iwakuni City Culture Center

し み ん ぶ ん か か い か ん ま ど ぐ ち は ん ば い
市民文化会館窓口にて チケット販売

CONTACT: Iwakuni City Culture and Art Promotion Foundation TEL 0827 24 8996

と あ こうざい いわくにしぶんかげいじゆつしんこうざいだん でんわ
問い合わせ (公財)岩国市文化芸術振興財団 電話 0827 24 8996

